



7 zile de diplomatie publică

23 - 29 ianuarie 2021



O înregistrare video cu „Hora Unirii”, în interpretarea Corului Psaltic „Tronos”, realizată de Trinitas TV, a fost prezentată pe pagina de Facebook a ICR Berlin cu prilejul aniversării Unirii Principatelor Române. De asemenea, documentarul „Valea Plângerii”, ce reconstituie perioada 1943-1945, în care 25.000 de romi au fost deportați în Transnistria, în timpul regimului Antonescu, a putut fi urmărit pe pagina de Facebook a ICR Berlin la 27 ianuarie. Reprezentanța a mai promovat în această săptămână publicația semestrială a Societății Germano-Române, platforma „Rumänische Kultur in Europa”, www.kultro.de, care oferă publicului german numeroase informații despre cultura, politica, literatura și arta românească, dar și rubrica special dedicată rețetelor românești de Radio România Internațional.



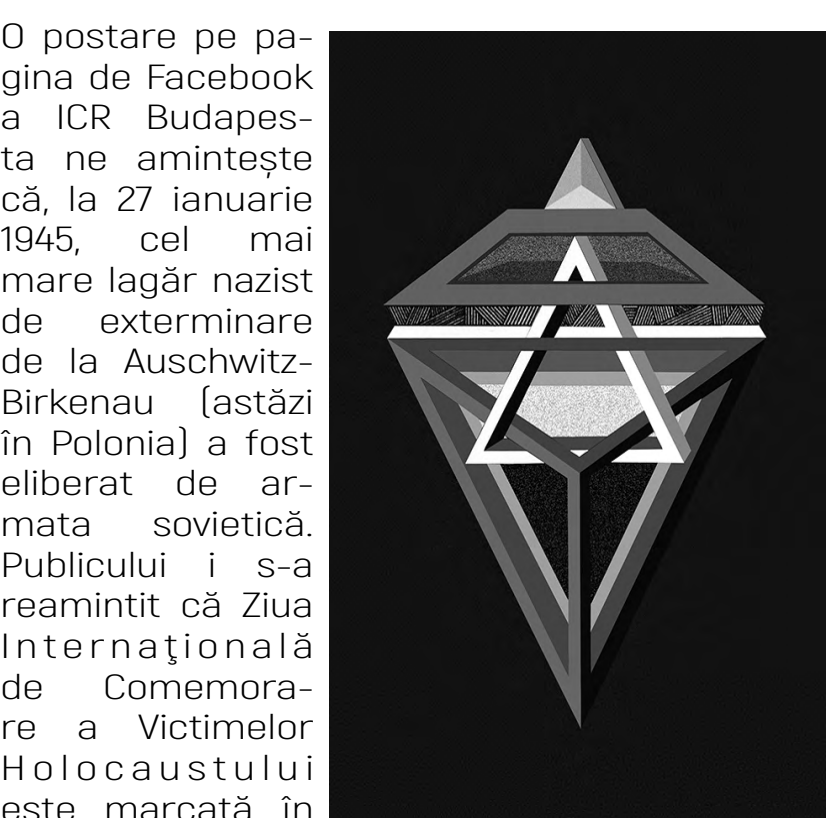
ICR BRUXELLES
Saxofon în culorile drapelului României, omagiu adus dirijorului Vladimir Cosma



Momentul omagiei adus dirijorului Vladimir Cosma, în anul 2018, prin care orașul Dinant din Belgia i-a dedicat o lucrare de artă în spațiul public, un imens saxofon în culorile drapelului României, a fost prezentat pe pagina de Facebook a reprezentanței. Cu această ocazie, Vladimir Cosma a fost invitat la Dinant pentru a dirija o orchestră formată din studenți de zece naționalități diferite de la Conservatorul din Bruxelles, secția saxofon. Această inedită orchestră a interpretat melodii semnate de celebrul compozitor de origine română, în aranjament pentru saxofon. Concertul a avut un succes răsunător la care au participat peste 1000 de spectatori în spațiul splendid al edificiului gotic La Collégiale. La cererea publicului, concertul a fost retransmis pe ecrane imense, amplasate special în spațiul public.



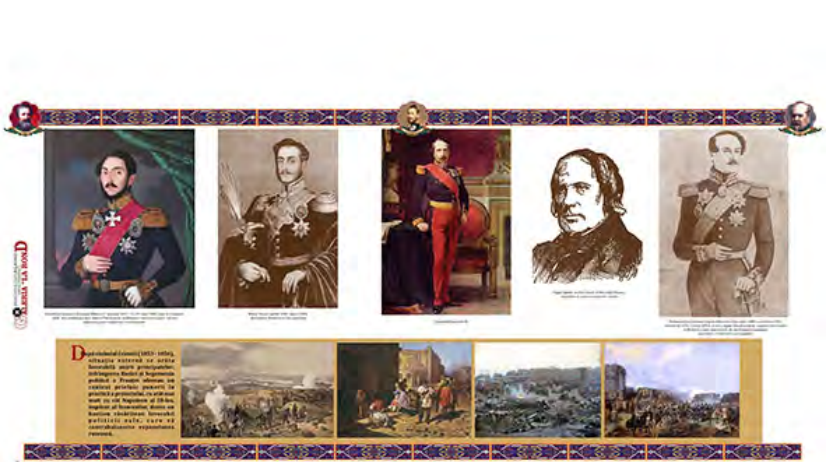
ICR BUDAPESTA
Comemorare a Victimelor Holocaustului, reamintită publicului din Ungaria



O postare pe pagina de Facebook a ICR Budapesta ne amintește că, la 27 ianuarie 1945, cel mai mare lagăr nazist de exterminare de la Auschwitz-Birkenau (astăzi în Polonia) a fost eliberat de armata sovietică. Publicului i s-a reamintit că Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului este marcată în fiecare an la 27 ianuarie, conform rezoluției A/RES/60/7, adoptată la 1 noiembrie 2005 de către Organizația Națiunilor Unite (ONU). De asemenea, duminică, 24 ianuarie, a fost marcată și Unirea Principatelor Române pe rețelele de socializare ale reprezentanței.



ICR CHIȘINĂU
„Unirea Principatelor Române și reformele domnitorului Alexandru Ioan Cuza”, cu documente diplomatice de epocă



Pentru a marca 162 de ani de la Unirea Principatelor Române Institutul Cultural Român Mihai Eminescu la Chișinău prezintă începând cu data de 24 ianuarie, în mediul online (Facebook și site-ul ICR Chișinău) expoziția „Unirea Principatelor Române și reformele domnitorului Alexandru Ioan Cuza”. Alături din 19 imagini, expoziția este dedicată Unirii Principatelor Române și cuprinde etapele realizării Unirii oglindite în imagini, documente diplomatice de epocă, mărfuri ale contemporanilor, precum și aprecieri ale istoricilor români și străini despre Unirea Principatelor Române și despre personalitatea domnitorului Alexandru Ioan Cuza.



ICR ISTANBUL
„Constantin Daniel Rosenthal. Un artist în vremea revoluției”, expoziție online



Un material video, subtitrat în limba turcă, despre expoziția C.D.Rosenthal. Un artist în vremea revoluției”, organizată de Muzeul Național de Artă al României, a fost prezentat pe pagina oficială de Facebook și pe contul Youtube al reprezentanței, la 24 ianuarie, marcând astfel Ziua Unirii Prin-

cipatelor Române (Mica Unire). Publicul a putut descoperi talentul unui pictor revoluționar, promotor al artei în România, Constantin Daniel Rosenthal (1820-1851). Expoziția a fost realizată de muzeul bucureștean cu prilejul împlinirii a 200 de ani de la nașterea artistului. De asemenea, ICR Istanbul a distribuit postări ale Arhivelor Diplomatice ale Ministerului Afacerilor Externe, despre Unirea Principatelor și despre Revoluția condusă de Tudor Vladimirescu, semnalând și apariția volumului „Emigrarea turcilor și tătarilor din România în Turcia între cele două războaie mondiale” de Metin Omer, Editura Cetatea de Scaun, 2020.



ICR LISABONA
Povestiri de Ion Creangă, lecturate de actorul portughez Nuno Pinheiro



Un material video, care cuprinde lectura povestirilor „Moș Ion Roată și Unirea” și „Moș Ion Roată și Cuza Vodă” de Ion Creangă, în interpretarea actorului portughez Nuno Pinheiro, a fost prezentat pe rețelele de socializare ale ICR Lisabona duminică, 24 ianuarie, cu ocazia împlinirii a 162 de ani de la Unirea Principatelor Române. Cele două povestiri sunt cuprinse în volumul „Povești și Povestiri” „Contos e Histórias”, în traducerea lui José Fonseca e Silva și Simona Vermeire. Evenimentul evocă unul dintre evenimentele-cheie ale istoriei noastre și aduce în atenția publicului portughez universul unui scriitor clasic, reper fundamental pentru proza românească a secolului al XIX-lea.

Știri culturale românești de ultimă oră, prezentate publicului portughez



Un program online de știri culturale românești de ultimă oră se desfășoară, pe întreg parcursul anului 2021, pe rețelele de socializare ale ICR Lisabona, cu scopul de a oferi publicului portughez o imagine actuală și vie a creativității românești în toată diversitatea sa. Prezentări de carte, expoziții, concerte, filme, spectacole de teatru și dans de actualitate din viața artistică și culturală din România se regăsesc, cu o frecvență lunară, pe paginile de Facebook, Instagram și Youtube ale reprezentanței, sub forma unor reportaje video atractive, cu subtitrare în limba portugheză.



ICR LONDRA
Spectacol de teatru și lansare de carte



„La ordin, Führer!”, producție a Teatrului Evreiesc de Stat din București, în regia lui Mihai Măniuțiu, a fost difuzată, la 27 ianuarie, de ICR Londra și Ambasada României. Piesa, semnată de scriitoarea austriacă Brigitte Schwaiger, a cărei bunică a murit în timpul Holocaustului, o are ca protagonistă pe renumita actriță Maia Morgenstern și a fost prezentată în cadrul Festivalului Național de Teatru din România, în 2020. Tot în aceeași zi a fost organizată lansarea cărții de povestiri a lui Ludovic Bruckstein intitulată „With an Unopened Umbrella in the Pouring Rain”, tradusă în limba engleză de Alistair Ian Blythe și publicată de Istros Books cu ocazia Zilei Internaționale de Comemorare a Victimelor Holocaustului. ICR Londra a găzduit pe pagina de Facebook o discuție între Susan D. Curtis (director fondator și editor Istros Books) și Alfred Bruckstein, fiul autorului.



ICR MADRID
Lucrarea „Proclamarea Unirii” și personaje ale sale, prezentate în Spania



„Proclamarea Unirii”, realizată de pictorul Theodor Aman în anul 1861, a fost prezentată pe rețelele de socializare ale ICR Madrid, cu ocazia Zilei Unirii Principatelor Române. „Proclamarea Unirii” face parte din colecția MNIR din anul 1980 și este cea mai cunoscută operă de artă care are ca subiect Unirea Principatelor. Seria personalităților românești continuă vineri, 29 ianuarie, pe rețele de socializare ale reprezentanței, cu prezentarea domnitorului Vlad Ţepeș, de la a cărei naștere se împlinesc 590 de ani. De asemenea, luni, 25 ianuarie, ICR Madrid a predat președinției rețelei EUNIC España, o poziție pe care a exercitat-o cu succes timp de un an și jumătate.



ICR NEW YORK
Premieră internațională și trei serii de proiecte, la început de an

Documentarul TVR „Dincolo de gard. Povestea unui supraviețuitor al Holocaustului”, realizat de Teodora Drăgoi și Adrian Cioflâncă, a fost difuzat în premieră internațională, cu sprijinul ICR New York, pentru a marca Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului, la



data de 27 ianuarie. În aceeași zi, echipa ICR New York l-a avut invitat pe istoricul elvețian Oliver Jens Schmitt, profesor la Universitatea din Viena, în cadrul seriei „Conferințele Feraru”, pentru o discuție despre radicalism, extremism și consecințele lor tragice în istoria României și a Europei.

Săptămâna aceasta s-a desfășurat și primul recital al anului la „Seratele Enescu”, susținut de duo-ul Eight Strings, format din Ion-Alexandru Mălaimare (vioară) și YooBin Lee (violă), și de pianista Ji-Min Sung, cu un program de lucrări clasice și moderne. Iar, în seria „Vinerea Arterlor”, continuând periplul pe scena artelor contemporane din România, a fost prezentată în 29 ianuarie Galeria „Galateca”, unul dintre cele mai influente și inovatoare spații expoziționale românești.



ICR PARIS
„Mia își ratează răzbunarea”, de Bogdan Olteanu, la Festivalul de la Angers



Lungmetrajul „Mia își ratează răzbunarea”, regizat de Bogdan Theodor Olteanu, a fost prezentat în competiția oficială a Festivalului de Film European „Premiers Plans” de la Angers, cu sprijinul ICR Paris. Proiecția a avut loc la 27 ianuarie, fiind urmată de o sesiune de întrebări și răspunsuri. În marja acestui eveniment, regizorul Bogdan Olteanu a realizat și o intervenție video cu titlul „Tendințe feministe în cinemaul românesc contemporan”, având ca punct de plecare filmul „Mia își ratează răzbunarea” (Tangaj Productions, 2020). Cea de-a 33-a ediție a Festivalului de film „Premiers Plans” Angers are loc între 25 și 31 ianuarie, exclusiv online. De asemenea, ICR Paris a semnalat apariția lucrării „Edouard de Max. Gloire et Gloire et décadence d'un prince de la scène française” de Claudette Ioannis, cu o prefață de George Banu, dar și faptul că au început înscrierile pentru o nouă sesiune a cursurilor de limba română, organizate de reprezentanța din capitala Franței.



ACCADEMIA DI ROMANIA IN ROMA
Povestea Annei Frank, reamintită de Ziua Internațională a Victimelor Holocaustului



Un fragment din volumul „Jurnalul Annei Frank”, în lectura scriitoarei Ana Ularu, a fost promovat miercuri, 27 ianuarie, pe pagina de Facebook a instituției, cu ocazia Zilei Internaționale a Victimelor Holocaustului. O zi anume pentru a nu uita și pentru a nu mai repeta shoah-ul, pentru a combate orice formă de discriminare a minorităților, pentru a ne aminti că este vorba despre ființe umane și despre poveștile lor. Precum aceea a Annei Frank, care este cunoscută în toată lumea datorită „Jurnalului” său. De asemenea, echipa ICR de la Roma a semnalat marți, 26 ianuarie, tot pe pagina de Facebook a instituției, Accademia di Romania in Roma, expoziția artistului Radu Oresian, inaugurată la data de 23 ianuarie la Galeria Eduardo Secci din Florența.



ICR STOCKHOLM
Teatru cu Maia Morgenstern și documentar despre Constantin I. Karadja, premieră online



Ziua Internațională a Comemorării Victimelor Holocaustului, 27 ianuarie, a fost marcată de ICR Stockholm prin două evenimente derulate pe canalele online ale reprezentanței: spectacolul de teatru „Cele mai frumoase zile ale tinereții mele” și filmul-documentar „Constantin I. Karadja (1889-1950) – un diplomat care a salvat vieți”. „Cele mai frumoase zile ale tinereții mele” de Ana Novac, prezentat în parteneriat cu Teatrul Evreiesc de Stat și subtitrat în engleză, cu Maia Morgenstern în distribuție, a fost transmis, între 27-30 ianuarie 2021, pe canalul YouTube al ICR Stockholm. De asemenea, joi, 28 ianuarie, ICR Stockholm a prezentat, în limba suedeză, un material video, „Constantin I. Karadja (1889-1950) – un diplomat care a salvat vieți”, care include fragmente dintr-o dezbatere despre personalitatea lui Constantin I. Karadja, care a avut origini suedeze și și-a riscat viața și familia pentru a salva evrei de la deportare. Pe 25 ianuarie, de ziua pictoriței Ligia Podorean-Ekström, stabilită în Suedia, au fost prezentate, pe pagina de Facebook a ICR Stockholm, secvențe din filmul documentar „Ligia's Magic of Color and Water”, dedicat artistei de regizorul danez Hans Wessing în 2018.



ICR TEL AVIV
80 de ani de la Pogromul de la București. Comemorare prin opera lui Marcel Janco

Evenimentul „80 years since the Pogrom of Bucharest. Commemoration through the work of Marcel Janco (Iancu) / 80 de ani de la Pogromul de la București. Comemorare prin opera lui Marcel Iancu”, organizat de Ambasada României în



Israel, în parteneriat cu ICR Tel Aviv și cu Muzeul Israel, a fost difuzat la 24 ianuarie, pe pagina de Facebook a reprezentanței. În 2021 s-a comemorat 80 de ani de la Pogromul Bucureștilui (21-23 ianuarie 1941), unul dintre cele mai întinse capite din istoria Holocaustului din România. Remarcabilul intelectual evreu din generația sa, Marcel Janco (1895-1984) a fost martorul Pogromului din București și a exprimat trauma pe care a trăit-o în desene impresionante. Participanți: prof. Ido Bruno, directorul Israel Museum, E.S. Ambasadorul Radu Ioanid, Michaela Mende-Janco, dr. Amitai Mendelsohn, curator șef pentru artă israeliană, Muzeul Israel, dr. Vlad Solomon, jurnalist independent, cercetător și scriitor.

Difuzarea documentarului „Iluziile mele” și dezbateri cu realizatoarea Olga Ștefan



Documentarul „Iluziile mele”, realizat de Olga Ștefan, a fost prezentat, la 28 ianuarie, pe pagina de Facebook a ICR Tel Aviv, transmisivă urmată de o discuție online, în engleză, moderată de Martin Salamon, director ICR Tel Aviv, cu participarea realizatoarei filmului, Olga Ștefan. Evenimentul organizat de ICR Tel Aviv și platforma „Vitorul Memoriei” a marcat Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului și 80 de ani de la Pogromul de la București. Filmul „Iluziile mele” (2017, România, 58 minute, subtitrare în limba engleză) este realizat de Olga Ștefan în colaborare cu Virsta4 și Ileana Szasz. Povestile personale ale rezidenților căminului Moses Rosen din București poartă spectatori prin cartierul evreiesc, prin locurile unde au avut loc episoadele de violență antisemită în timpul Pogromului din 1941, pe la case unde au trăit povestitorii, dezvăluind aspecte interesante despre impactul legilor rasiale și identitatea evreiască.



ICR VARȘOVIA
Radu Parascchivescu, prezentat polonezilor la „Busola literară”

În cadrul proiectului „Busola literară”, cititorii polonezi au făcut cunoștință în această săptămână cu scriitorul Radu Parascchivescu și romanul său, „Fluturile negru”, țesut în jurul unui personaj insolit: Michelangelo Merisi, alias Caravaggio, „pictorul nopții eterne”, iubit și blamat, violent și generos, nicio dată împăcat cu sine sau cu lumea. Prezentarea autorului și a cărții, însoțite de un fragment din roman și voci ale criticii românești sunt prezentate în voce bilingvă, polono-română, pe site-ul ICR Varșovia și pe pagina de Facebook. De asemenea, de Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului, ICR Varșovia a prezentat, cu traducere în limba română, discursul rostit de istoricul Marian Turski, una dintre autoritățile morale ale Poloniei contemporane, jurnalist, istoric, supraviețuitor al lagărului de la Auschwitz, în cadrul ceremoniei de comemorare a 75 de ani de la eliberarea lagărului de concentrare.



IRCCU VENEȚIA
Dezbateri despre Ghetoul venețian, centru al culturii evreiești



Istoria urbanisticii, arhitecturii și construcției umane din Ghetoul venețian, prima structură segregacionistă din Europa (1516), una dintre puținele de acest gen care și-au păstrat caracteristicile fizice și structura demografică, a fost subiectul unei dezbateri între prof. Donatella Calabi, profesor emerit de istoria urbanisticii la Universitatea de Arhitectură din Veneția, dr. Riccardo Calimani, istoric, scriitor și jurnalist și prof. Grigore Arbore Popescu, director al IRCCU Veneția. Discuția înregistrată a fost postată miercuri, 27 ianuarie, de Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului (Giorno della Memoria).

Alexandru Ioan Cuza, distins cu Ordinul Sfinților Mauriciu și Lazăr, în grad de Mare Cruce



Cel de-al treilea episod al seriei „Fragmente de istorie italo-română”, dedicat Ordinului Sfinților Mauriciu și Lazăr, în grad de Mare Cruce, distincție conferită domnitorului Alexandru Ioan Cuza de Regele Emanuel al II-lea de Savoia, Unificatorul Italiei, a fost prezentat pe canalele de comunicare ale IRCCU Veneția la 24 ianuarie, marcând Ziua Unirii Principatelor Române. Placa și decorația, însemne ale Ordinului Sfinților Mauriciu și Lazăr, se găsesc în colecțiile Muzeului Național de Istorie a României din București. Acordarea acestui ordin demonstrează faptul că relațiile bilaterale dintre Italia și Principatele Unite au continuat chiar și într-o perioadă caracterizată de conflicte și instabilitate la nivel continental. Prezentarea a fost realizată de istoricul Andrei Marius Trifu (MNIR). Seria „Fragmente de istorie italo-română” s-a încheiat la 27 ianuarie cu un episod dedicat portretului istoricului Nicolae Iorga, semnat de pictorul Dan Băjenaru, din colecțiile MNIR.



DIRECȚIA PROGRAME INTERNE
Victimele Holocaustului, comemorate de personalități din țară și străinătate



Ziua Internațională de Comemorare a Victimelor Holocaustului a fost marcată printr-un eveniment organizat de Bucharest Jewish Film Festival, în parteneriat cu Ambasada Greciei, Institutul Cultural Român și Fundația Culturală Art Promo miercuri, 27 ianuarie. Evenimentul a fost moderat de președintele Bucharest Jewish Film Festival, Dan Michael Schlanger, și s-a desfășurat atât pe rețelele de socializare ale organizatorilor, cât și pe platforma Zoom. Au luat cuvântul: ES Doamna Sofia Grammatas, Ambasador al Greciei în România; Krizbai Béla Dan, vicepreședinte al Institutului Cultural Român; Ioannis Chrysoulakis, reprezentant al Ministerului de Externe al Greciei; Victor Micula, secretar de stat, Ministerul Afacerilor Externe; Laczikó Enikő Katalin, secretar de stat, Departamentul pentru Relații Interetnice, Guvernul României; deputatul Silviu Vexler, președinte al Federației Comunităților Evreiești din România; regizorul Manousos Manousakis; David Saltiel, vicepreședinte Jewish World Congress; Michel Azaria, președinte al Judeo-Espagnol A Auschwitz, și conf. dr. Felicia Waldman. La discursurile de mai sus s-au adăugat mesajele pre-înregistrate transmise de ES Domnul David Saranga, Ambasadorul Israelului în România, de ES Domnul Valery Kuzmin, Ambasadorul Federației Ruse, și deputatul Dragoș Gabriel Zisopol, Președintele Uniunii Elenilor din România. Organistul Eduard Antal și violonistul Ilias Nachmias au interpretat lucrări din repertoriul evreiesc în direct din București, respectiv Salonic, iar actorul Dan Schlanger a recitat, în engleză, din creația lui B. Fondane.

